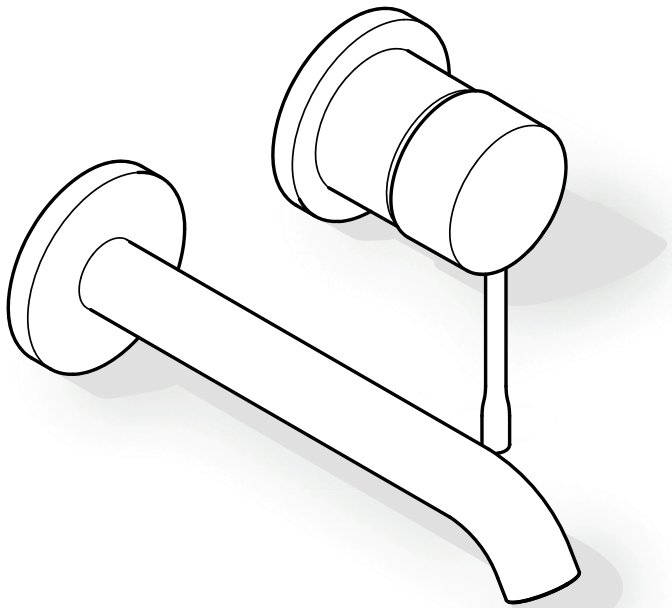
DESIGN + ENGINEERING
GROHE GERMANY

99.0290.031/ÄM 253388/10.24
www.grohe.com

Pure Freude an Wasser

GROHE





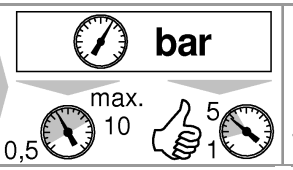


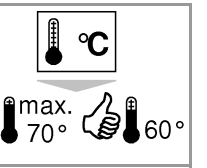
DIN EN 806

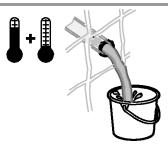
DIN EN 1717

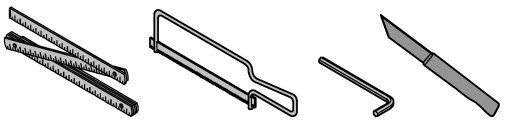
DIN 1988





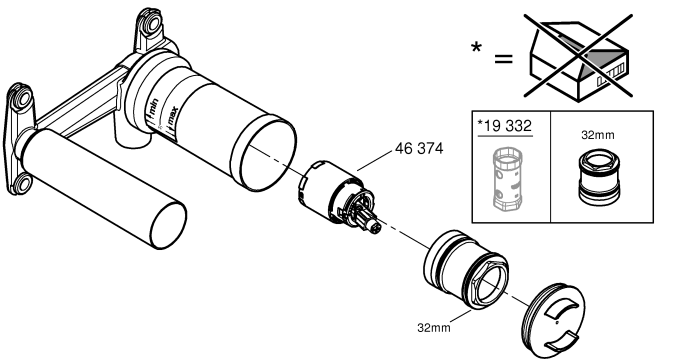




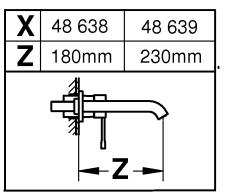


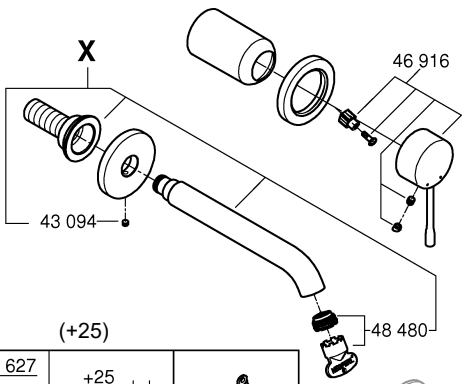
32mm

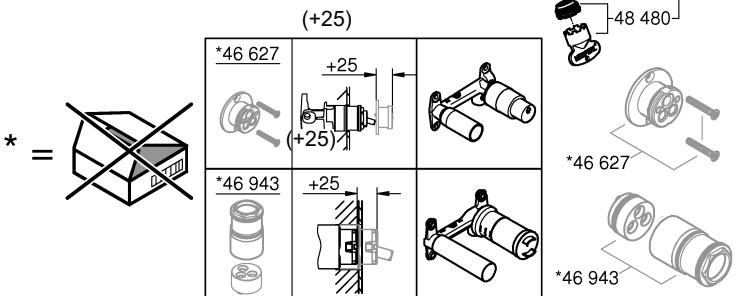
*19 332



X	48 638	48 639
Z	180mm	230mm







...

D

1. Maß **„Y“** von der Oberkante des Unterputz-Gehäuses bis zur Fliesenoberkante ermitteln.
2. Anschlussnippel ablängen, so dass sich ein Gesamtmaß von **„Y“ + 25mm** ergibt.
3. Anschlussnippel mit einem 12mm Innensechskantschlüssel so in das Unterputz-Gehäuse einschrauben, dass sich ein Einbaumaß von **7mm** ergibt. Auslauf mit einem 2,5mm Innensechskantschlüssel von unten befestigen.

GB

1. Determine dimension **"Y"** from upper edge of concealed mixer housing to the face of tiles.
2. Cut connection nipple to length so that the installation dimension is **"Y" + 25mm**.
3. Using a 12mm allen key, screw the connection nipple into the concealed housing so that the installation dimension is **7mm**. Tighten spout from below using a 2.5mm allen key.

F

1. Mesurer la cote **« Y »**du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux.
2. Couper le nipple de raccordement à la bonne longueur pour obtenir **« Y »+25mm**.
3. Visser le nipple de raccordement à l'aide d'une clé Allen de 12mm dans le boîtier encastré de manière à obtenir une dimension de montage de **7mm**. Fixer le bec par le bas à l'aide d'une clé Allen de 2,5mm.

E

1. Determinar la cota "Y" desde el borde superior de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos.
2. Cortar a medida la boquilla roscada de conexión de manera que se produzca una cota total de **"Y" + 25mm**.
3. Enroscar la boquilla roscada de conexión con una llave de macho hexagonal de 12mm en la carcasa empotrable de tal manera que se consiga una cota de montaje de **7mm**. Fijar el caño mediante una llave de macho hexagonal de 2,5mm por la parte inferior.

I

1. Rilevare la quota **"Y"** dall'alloggiamento della bocca fino al filo delle piastrelle.
2. Tagliare il raccordo a misura in modo da ottenere una quota complessiva di **“Y” + 25mm**.
3. Avvitare il raccordo con una chiave a brugola da 12mm nell'alloggiamento della bocca in modo da ottenere una quota di montaggio di **7mm**. Fissare dal basso la bocca con una chiave a brugola da 2,5mm.

NL

1. Bepaal de maat **"Y"** van de bovenkant van het ingebouwde kraanhuis tot aan de bovenkant van het tegelwerk.
2. Snijd de aansluitnippel op lengte, zodat de totale maat **"Y"+25mm** bedraagt.
3. Schroef de aansluitnippel met een 12mm inbussleutel zodanig in het ingebouwde kraanhuis vast, dat de inbouwmaat **7mm** bedraagt. Bevestig de uitloop van onderen met een 2,5mm inbussleutel.

S

1. Ta fram måttet **”Y”** från inbyggnadshusets överkant och till kakelplattornas överkant.
2. Korta av anslutningsfästet, så att det totala måttet är **“Y“ + 25mm**.
3. Skruva fast anslutningsfästet i inbyggnadshuset med en insexnyckel 12mm, så att monteringsmåttet är **7mm**. Fäst utloppet nedifrån med en 2,5mm insexnyckel.

DK

1. Mål afstanden **"Y"** fra overkanten af indmuringsdelens hus til flisernes overkant.
2. Afkort tilslutningsniplen, så afstanden samlet måler **"Y" + 25mm**.
3. Skru tilslutningsniplen i indmuringsdelens hus med en unbrakonøgle (12mm), så indbygningsmålet bliver **7mm**. Fastgør udløbstuden nedefra med en unbrakonøgle (2,5mm).

N

1. Fastsett målet **"Y"** fra overkanten på innbyggingshuset til flisoverkanten.
2. Forkort koblingsnippelen slik at man får et totalmål på **"Y"+25mm**.
3. Skru koblingsnippelen inn i innbyggingshuset med en 12mm unbrakonøkkel, slik at man får et monteringsmål på **7 mm**. Fest kranen fra undersiden med en 2,5mm unbrakonøkkel.

FIN

1. Mittaa mitta **"Y"** piiloasennuskotelon yläreunasta laatan yläreunaan.
2. Lyhennä liitäntänippaa niin, että saat kokonaismitaksi **"Y" + 25mm**.
3. Ruuvaa liitäntänippa 12mm:n kuusiokoloavaimella piiloasennuskoteloon niin, että saat asennusmitaksi **7mm**. Kiinnitä juoksuputki 2,5mm:n kuusiokoloavaimella alhaalta.

PL

1. Wyznaczyć wymiar **„Y”** od górnej krawędzi korpusu podtynkowego do górnej krawędzi płytek.
2. Skrócić złączkę podłączeniową, tak aby ogólny wymiar wynosił **„Y” + 25mm**.
3. Wkręcić złączkę podłączeniową do korpusu podtynkowego przy użyciu klucza inbusowego 12mm, tak aby wymiar montażowy wynosił **7mm**. Wylewkę zamocować od dołu przy użyciu klucza inbusowego 2,5mm.

UAE

1. تحديد القياس **"Y"** من الحافة العلوية لمبيت الخلاط المخفى إلى وجه البلاط؛
2. اقطع نبل التوصيل إلى الطول الذي يصبح فيه قياس التركيب **"Y" + 25 ملم**.
3. باستخدام مفتاح ألن مقاس 12 ملم، ثبت نبل التوصيل داخل المبيت المخفي بحيث يصبح قياس التركيب **7 ملم**. أحكم الفوهة من أسفل باستخدام مفتاح ألن مقاس 2.5 ملم؛

GR

1. Μετρήστε την απόσταση **"Y"** από την πάνω ακμή του χωνευτού περιβλήματος έως την επιφάνεια των κεραμικών πλακιδίων.
2. Κόψτε στο σωστό μήκος τον ενδέτη , έτσι ώστε να προκύψει συνολική διάσταση **"Y" +25mm**.
3. Βιδώστε τον ενδέτη με ένα εξάγωνο κλειδί 12mm πάνω στο περίβλημα UP έτσι ώστε να προκύπτει συνολική διάσταση εγκατάστασης **7mm**. Με ένα εξάγωνο κλειδί 2,5mm σφίξτε τον κοχλιωτό πείρο από κάτω.

CZ

1. Změřte rozměr **„Y“** od horní hrany tělesa zapuštěného pod omítku až po horní plochu obkládaček.
2. Připojovací vsuvku zkraťte tak, aby bylo dosaženo celkového rozměru **„Y“ + 25mm**.
3. Připojovací vsuvku zašroubujte do tělesa zapuštěného pod omítku klíčem na vnitřní šestihrany 12mm tak, aby byl dosažen montážní rozměr **7mm**. Výtokové hrdlo upevněte zespodu klíčem na vnitřní šestihrany 2,5mm.

...

H

1. Határozza meg a falba süllyeszthető doboz felső élétől a csempézés felső éléig tartó **„Y”** távolságot.
2. Vágja le a csatlakozódarabot úgy, hogy annak teljes hossza **„Y” + 25mm** legyen.
3. Csavarozza be a csatlakozódarabot 12 mm-es imbuszkulccsal a falba süllyeszthető dobozba úgy, hogy a beszerelési méret **7mm** legyen. Rögzítse alulról a kifolyót 2,5mm-es imbuszkulccsal.

P

1. Determinar a medida **"Y"** da aresta superior da caixa encastrável até à aresta da parede pronta.
2. Encurtar a ligação roscada, de modo a obter numa medida total de **"Y" + 25mm**.
3. Aparafusar a ligação roscada (G) na caixa encastrável, usando uma chave sextavada de 12mm, de modo a obter a medida de montagem de **7mm**. Fixar a bica por baixo com uma chave sextavada de 2,5mm.

TR

1. Ankastre gövdesinin üst kenarından fayans yüzeyine kadar olan **"Y"** ölçüsünü belirleyin.
2. Bağlantı nipelini **"Y" + 25mm**'lik bir toplam ölçü oluşacak şekilde uzatın.
3. Bağlantı nipelini 12mm'lik bir alyen anahtarı ile **7mm** 'lik bir montaj ölçüsü oluşana kadar ankastre-gövdesine vidalayın. Gagayı 2,5mm'lik bir alyen anahtarı ile alttan tespit edin.

SK

1. Zmerajte rozmer **„Y“** od hornej hrany telesa zapusteného pod omietku až po hornú plochu obkladačiek.
2. Pripájaciu vsuvku skráťte tak, aby celkový rozmer bol **„Y“ + 25mm**.
3. Pripájaciu vsuvku zaskrutkujte do telesa zapusteného pod omietku imbusovým kľúčom 12mm tak, aby montážna dĺžka bola **7mm**. Výtokové hrdlo upevnite odspodu imbusovým kľúčom 2,5mm.

SLO

1. Določite mero **„Y“** od zgornjega roba podometnega ohišja do zgornjega roba ploščic.
2. Priključno mazalko skrajšajte, tako da dobite skupno dolžino **„Y“ + 25mm**.
3. Priključno mazalko z 12mm imbus ključem privijte v podometno ohišje tako, da bo vgradna mera znašala **7mm**. Z 2,5mm imbus ključem pritrdite iztok s spodnje strani.

HR

1. Utvrdite dimenziju **„Y“** od gornjeg ruba podžbuknog kućišta do gornjeg ruba pločica.
2. Skratite priključnu nazuvicu tako da ukupna dimenzija iznosi **„Y“ + 25mm**.
3. Uvrnite priključnu nazuvicu u podžbukno kućište imbus-ključem od 12mm tako da ugradna dimenzija iznosi **7mm**. Slavinu pričvrstite odozdo imbus-ključem od 2,5mm.

BG

1. Определете размера **„Y“** между горния ръб на корпуса на тялото за вграждане и горния ръб на плочките.
2. Отрежете съединителния нипел така, че да се постигне общ размер от **„Y“ +25мм**.
3. Завинтете съединителния нипел с шестограмен ключ 12мм в тялото за вграждане така, че да се постигне монтажен размер от **7мм**. Закрепете лебедката с шестограмен ключ 2,5мм отдолу.

EST

1. Mõõtke kaugus **„Y“** peitsegisti korpuse ülemisest servast kuni plaadi ülemise servani.
2. Lühendage ühendusniplit nii palju, et üldmõõt oleks **„Y“ + 25mm**.
3. Kruvige ühendusnippel 12mm kuuskantvõtmega nii sügavale peitsegisti korpusesse nii, et kaugus oleks **7mm**. Kinnitage segistitila 2,5mm kuuskantvõtmega altpoolt.

LV

1. Nosakiet izmēru **“Y”** no zemapmetuma korpusa augšējās malas līdz flīžu augšējai malai.
2. Saīsiniet pievienošanas nipeli tā, lai kopējais izmērs būtu **“Y” + 25mm**.
3. Ieskrūvējiet pievienošanas nipeli ar 12mm iekšējo sešstūraino atslēgu zemapmetuma korpusā tā, lai uzstādīšanas izmērs būtu **7mm**. Nostipriniet izteku no apakšas ar 2,5mm iekšējo sešstūraino atslēgu.

LT

1. Išmatuokite atstumą **„Y“** tarp potinkinio korpuso ir apdailos plytelės viršutinių kraštų, žr. [9] pav.
2. Jungiamąją įmovą sutrumpinkite taip, kad bendras atstumas būtų **„Y“ + 25mm**.
3. Jungiamąją įmovą įsukite 12mm šešiabriauniu raktu į potinkinį korpusą taip, kad montavimo matmuo būtų **7mm**. Nuotėkio snapelis pritvirtinamas iš apačios šešiabriauniu raktu (2,5mm).

RO

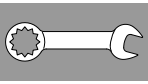
1. Se determină cota **„Y”** de la marginea superioară a carcasei îngropate până la marginea superioară a faianţei.
2. Se reglează lungimea niplului de racordare, astfel încât să rezulte cota totală de **„Y“ + 25mm**.
3. Folosind o cheie imbus de 12mm, se înfiletează niplul de racordare în carcasa îngropată, astfel încât să rezulte o cotă de instalare de **7mm**. Se fixează de jos dispersorul cu cheia imbus de 2,5mm.

CN

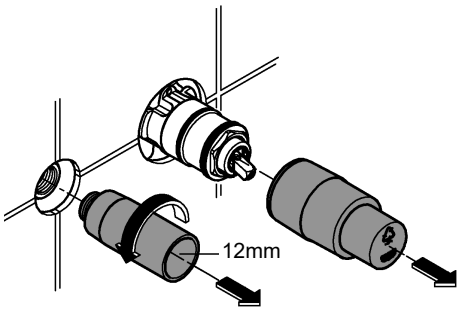
1. 确定从暗藏式混合龙头外壳的上边缘到磁砖表面的尺寸 **“Y”**。
2. 将螺纹接头切割至图示长度，以便使安装尺寸为 **“Y”+ 25mm**。
3. 使用 12mm 内六角扳手将螺纹接头拧入暗藏式龙头外壳，直至安装尺寸为 **7mm**。使用 2.5mm 的内六角扳手拧紧出水嘴。

RUS

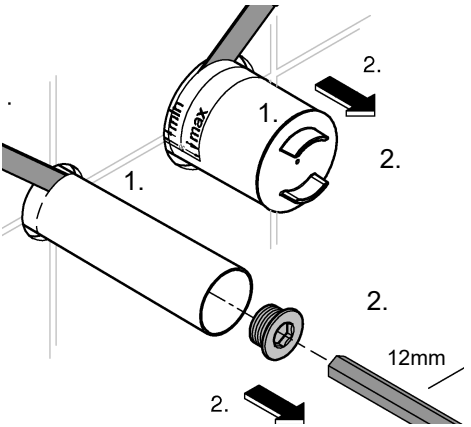
1. Определить размер **«Y»** от верхней кромки скрытого корпуса до верхней кромки керамической плитки.
2. Отрезать соединительный ниппель таким образом, чтобы общий его размер составил **«Y» + 25 мм**.
3. Ввинтить соединительный ниппель в скрытый корпус при помощи торцового шестигранного ключа на 12 мм таким образом, чтобы монтажный размер составил **7мм**. Закрепить слив снизу торцовым шестигранным ключом на 2,5 мм.



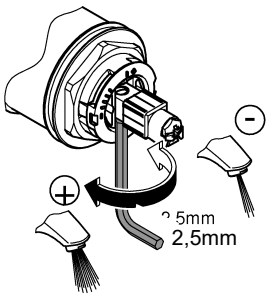
1a



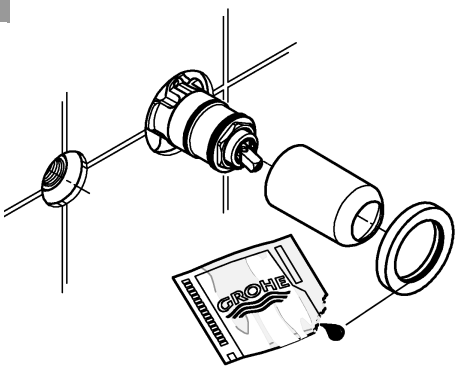
1b



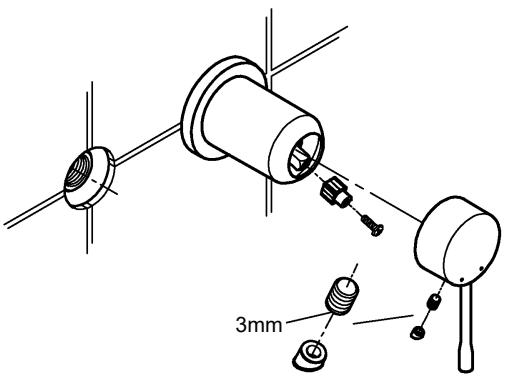
2



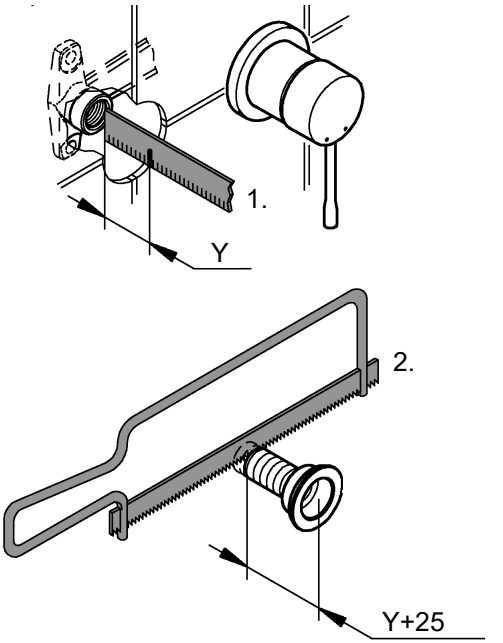
3



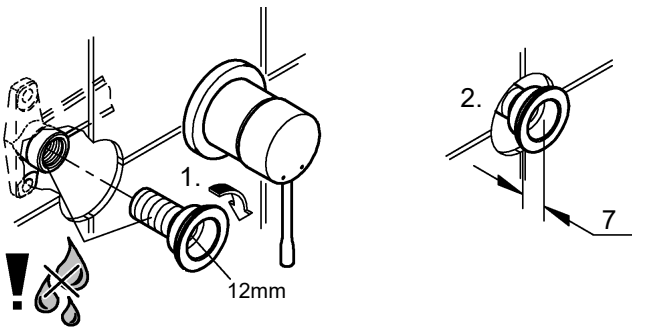
4



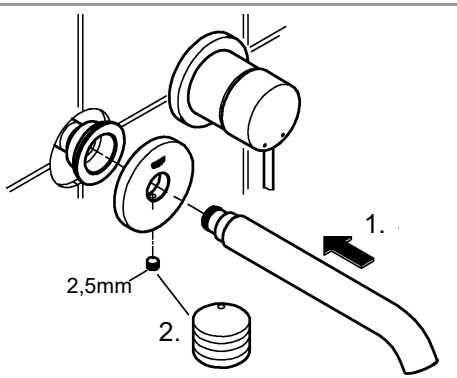
5

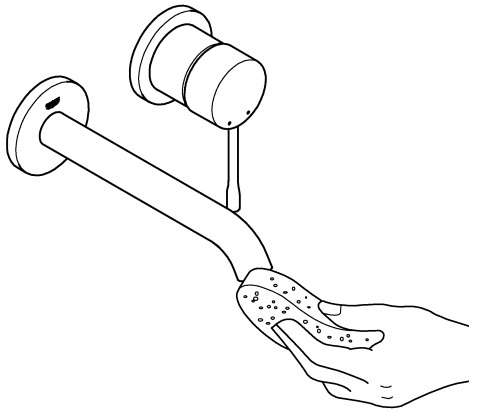


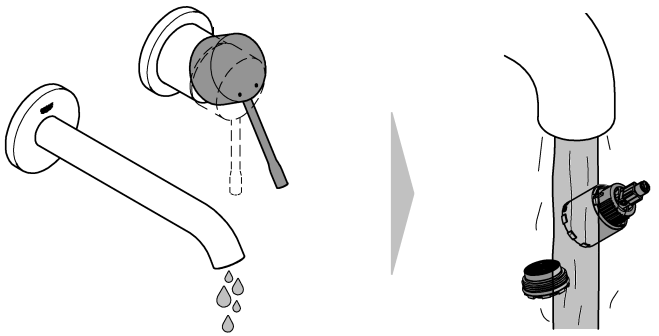
6

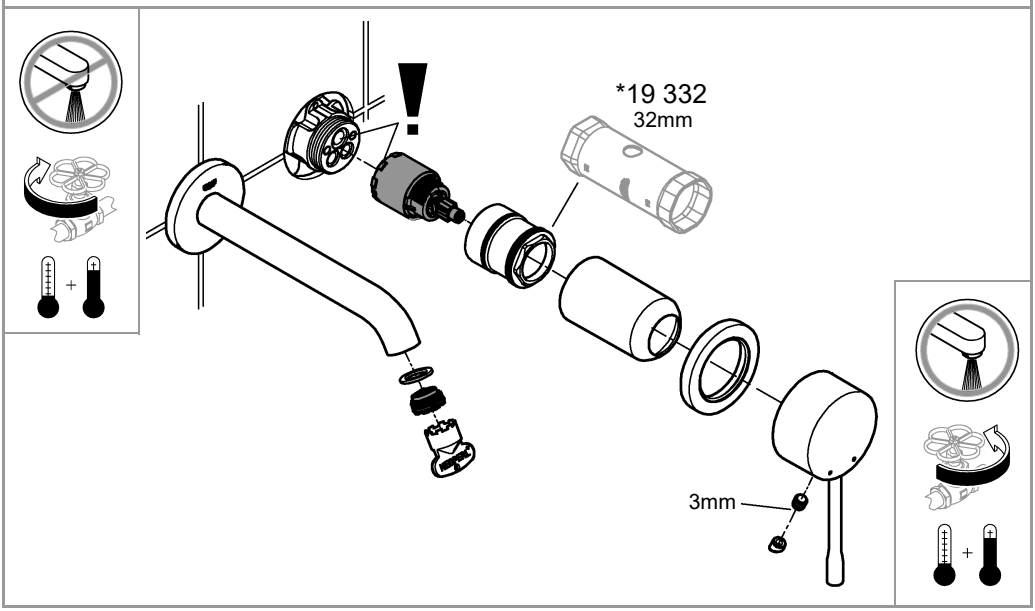


7








*19 332
32mm
3mm